



بيضة



البيضة تفقس.

الفراشة تضع
بيضة.

يرقة



يرقة الفراشة
تأكل وتنمو.

**فراشة
بالغة**



داخل الشرنقة،
تصبح فراشة (عذراء
داخل شرنقة).

دورة حياة الفراشة

**قبل التحول
لحشرة**



تتحول يرقة الفراشة
إلى شرنقة.

**حشرة في
دور النمو**





بدأت فراشة آية بفتح وغلق جناحها مرة أخيرة، للتأكد من أنها جافة، ثم رفعتها في الهواء. بدأت ترفرف بهما بحركة دائرية بطيئة مثل ورقة ذهبية.

قالت آية: "أتمنى لو كان باستطاعة بابا أن يرى فراشتنا."
قال جدها: "أنا أيضاً".

هبطت الفراشة على يد آية الممدودة وكانت آية حريصة على الوقوف بسكون تام. كانت لا تريد أن تتركها الفراشة أبداً. إنها جميلة للغاية.

كانت الجدة تعرف ما تشعر به آية. فقالت لها بلطف:
"يجب على الفراشة أن تذهب". "عليك أن تقولي للفراشة وداعاً، يا آية."

رفعت آية ذراعها، وطارت الفراشة بعيداً. وبدت أكثر جمالا وهي تحلق في السماء فوق رؤوسهم.





وتدلت الفراشة بالمقلوب لتجفف أجنحتها. إنها
ليست جاهزة للطيران بعد. أصبحت آية جيدة
في التحلي بالصبر الآن.

بدأت آية وجدها بمشاهدة الفراشة وهي تخرج من شرنقتها...
ببطء، وبعناية. الأجنحة صغيرة ورطبة ومجعدة.
”أمهليها بعض الوقت،“ قال جدها. ”ستبدو رائعة قريباً.“



اليرقات كبيرة جداً و بالكاد يمكنها أن تتحرك. وأخيرا توقفت
عن الأكل وتدلّت بالمقلوب على أوراق النباتات ولفت نفسها
في شرنقة ضيقة ولامعة.

قال جدها: "الآن ننتظر".

كانت آية تحب مشاهدة أجسام يرقات الفراشة المخططة
وهي تسمن أكثر فأكثر. لا شيء يحدث الآن. قال جدها:
"كوني صبورة".

وهكذا بدأت آية تنتظر وتحاول أن تتحلى بالصبر. ثم في يوم
من أيام الجمعة، عندما كان جدها في المسجد، لاحظت
آية تغيراً في إحدى الشرنقات. كان يمكنها رؤية ألوان أجنحة
الفراشة، مطوية في الداخل مثل اللغز.

عندما وصل جدها إلى المنزل، أخذته آية إلى الحديقة.
بدأت الشرنقة بالانفصال.

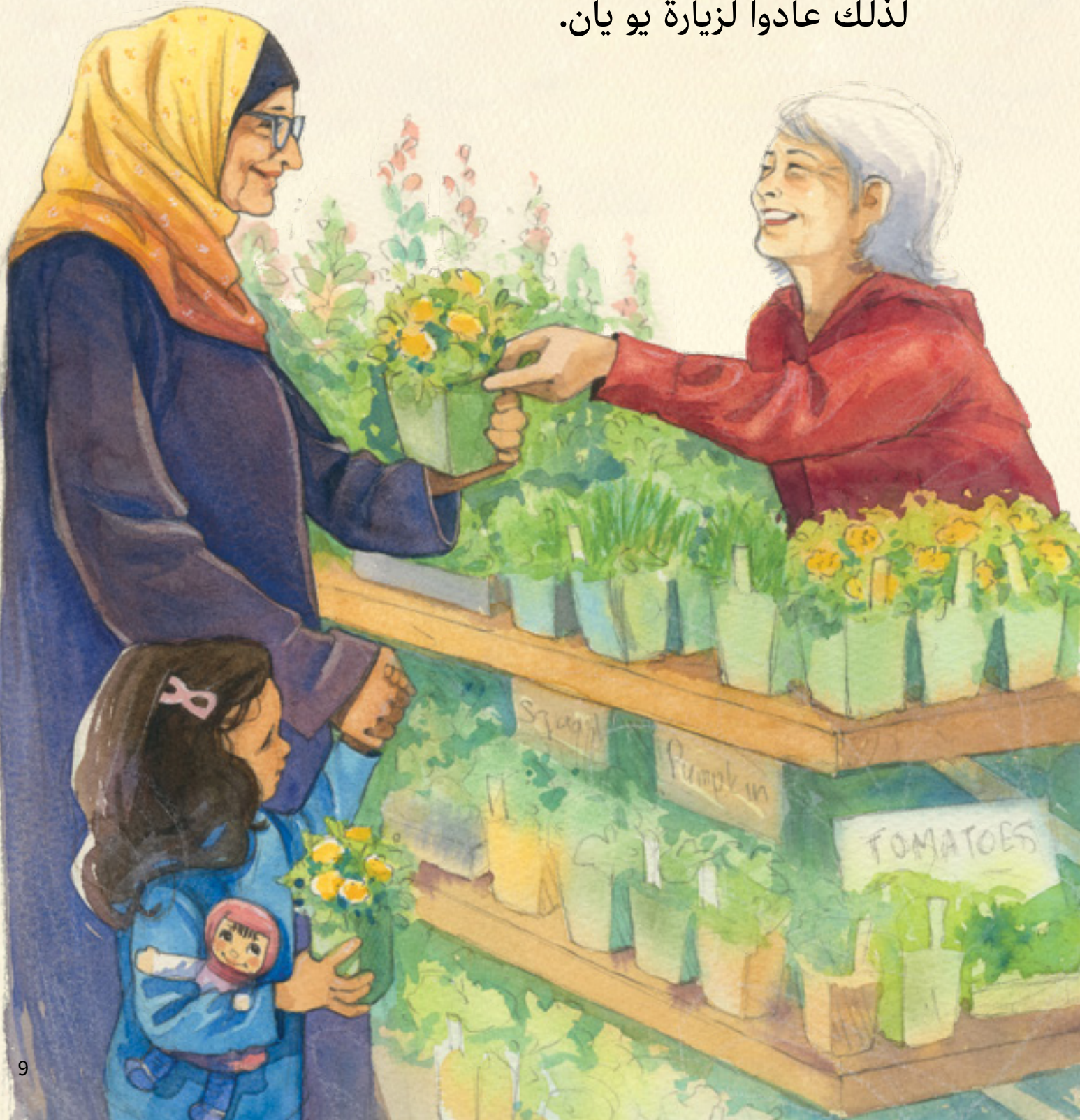




عندما يأتي المَنُّ، تعرف آية ما يجب القيام به. لقد
رأت هذه الآفات الصغيرة من قبل - كانت تأكل
نباتات طماطم بابا.

وقالت آية لجدتها "نحن بحاجة إلى زرع زهرة القطيفة."
"المَنُّ لا يحب رائحتها."

لذلك عادوا لزيارة يو يان.



لم تكن آية موجودة عندما بدأت يرقات الفراشة تفقس، ولكنها رأت المخلوقات الصغيرة بدأت تأكل. إنها تأكل كثيرا - وقريبا لن يتبقى أي أوراق. إذا فقس المزيد من يرقات الفراشات، فقد تموت نباتات البجع الخاصة بها وستجوع اليرقات. وكانت آية تفكر "لماذا بابا ليس هنا للمساعدة؟" كان سيعرف ما يجب عمله.

قال جدها أن عليهم شراء المزيد من نباتات البجع.

جدتي لديها فكرة أفضل. قالت: "لنضع شبكة فوق هذه النباتات." "وهذا سوف يمنع الفراشات من وضع المزيد من البيض."





في البداية، لم تجد الفراشات نباتات البجع. راقبتها آية وهي تجرب نباتات القرع والفاصوليا. راقبتها وهي ترفرف فوق النعناع.

”لا تقلقي“، قال الجد. ”سوف تكتشفها.“

ذات صباح، رأت آية بقعاً بيضاء على أوراق نبات البجع. هناك العديد منها - ربما المئات! أوماً الجد برأسه وابتسم عندما أرتته آية ذلك. فقال ”بيض“. ”انتظري أسبوعاً، وسوف يصبح هذا الأمر ممتعاً للغاية!“



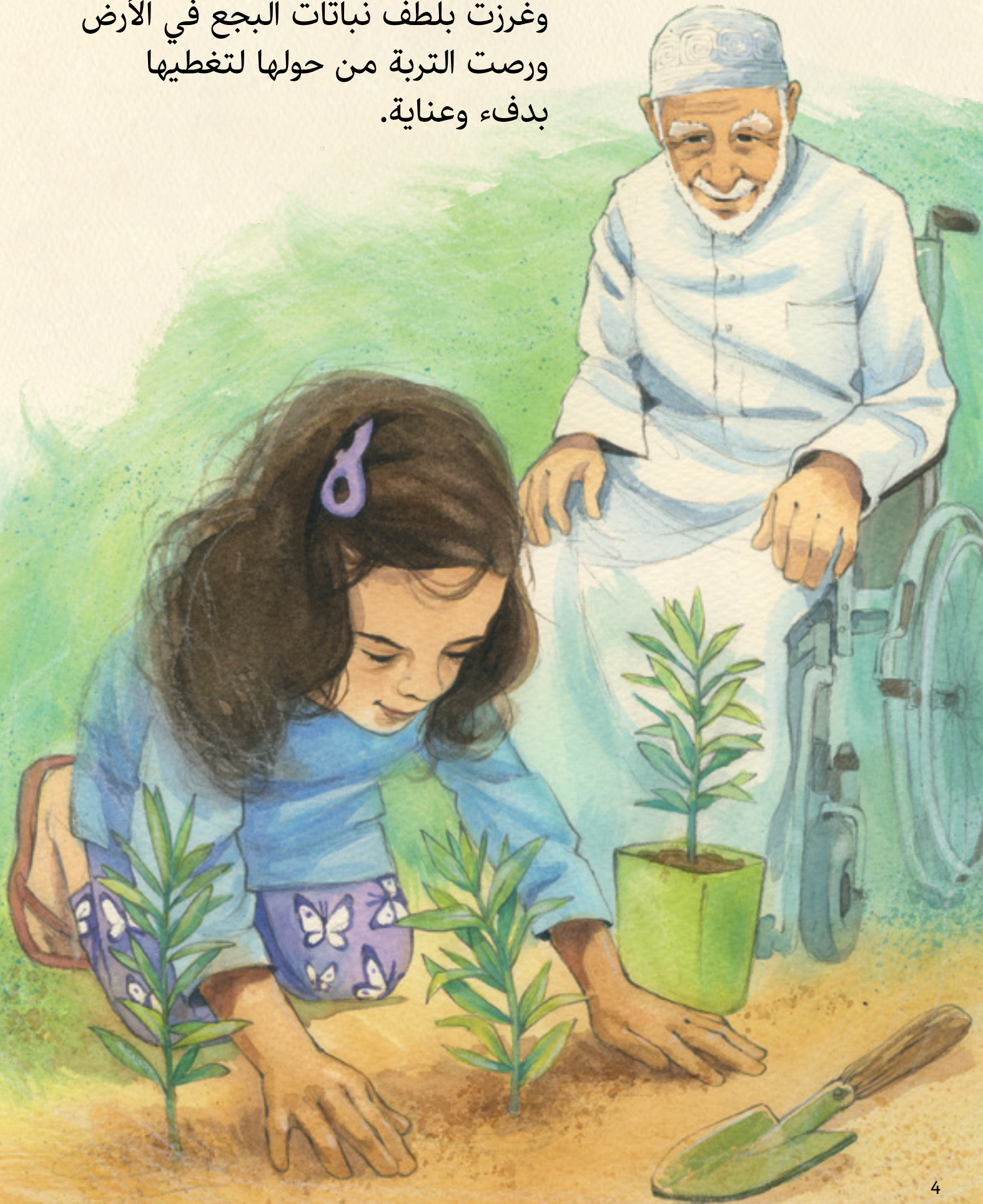


صارت آية وجدها يسقيان نباتات البجع كل صباح. في الأيام الحارة، كانا يسقيانها في المساء أيضاً. وشرح الجد لآية بأنه قريباً ستفتح منها الزهور البيضاء الصغيرة. وستتحول إلى قرون بذور خضراء عليها شعيرات وتشبه البجعة.



أبي رتب هذه الحديقة. تتذكره آية وهو يقلب التربة
بمجرفته الزرقاء الجديدة. هي تفتقده كل يوم. أحياناً،
تقف جدتي في الحديقة وهي تبكي. يقول جدي أن البكاء
لا بأس به. ويقول لآية: "علينا أن نخرج حزننا من داخلنا".

حفرت آية أربعة حفر بجانب السور.
وغرزت بلطف نباتات البجع في الأرض
ورصت التربة من حولها لتغطيها
بدفاء وعناية.



يو يان لديها أيضاً نباتات طماطم، مصفوفة
في أحواضها الخضراء الصغيرة. ”هل نزرع
بعضاً منها أيضاً؟“ سألت الجدة.

هزت آية رأسها رافضة. هي لا تريد أن
تزرع الطماطم، ليس في هذا العام.



آية في السوق مع عمته حنين والعم عبد
الله وأجدادها. يو يان تبوع نبات البجع.

”نبات البجع!“ قال الجد لآية. ”دعينا نشترى
بعضاً منه. لدينا المكان المثالي له. سيكون
هناك فراشات قريباً. وسوف تحتاج الفراشات
إلى مكان لوضع بيوضها.“



آية و القراشة



بقلم الدكتورة ميسون سلامة
رسوم جيني كوبر



هذه القصة مهداة لأطفال الجالية المسلمة في
نيوزيلندا Aotearoa وأسرهم whānau، الذين
تغيرت حياتهم إلى الأبد في 15 مارس 2019.



Published 2021 by the Ministry of Education,
PO Box 1666, Wellington 6140, New Zealand.
education.govt.nz

Text copyright © Crown 2021
Illustrations copyright © Crown 2021
All rights reserved.

Enquiries should be made to the publisher.
Publishing services: Lift Education E Tū

Editor: Susan Paris
Designer: Simon Waterfield

ISBN 978 1 77690 038 1 (print)
ISBN 978 1 77690 043 5 (online)

Replacement copies may be ordered from
Ministry of Education Customer Services,
online at www.thechair.co.nz
by email: orders@thechair.minedu.govt.nz
or freephone 0800 660 662

Please quote item number 90038.

An online version of this book and
audio for the text can be found at
[https://nzcurriculum.tki.org.nz/Principles/
Cultural-diversity-principle/A-Matou-Korero-Our-Stories](https://nzcurriculum.tki.org.nz/Principles/Cultural-diversity-principle/A-Matou-Korero-Our-Stories)



This publication uses vegetable based
inks and environmentally responsible
paper produced from Forest Stewardship
Council® (FSC) certified, Mixed Source
pulp from Responsible Sources.



Paper produced using
Elemental Chlorine Free
(ECF) and manufactured
under the strict ISO 14001
Environmental Management
System.


MINISTRY OF EDUCATION
TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA

New Zealand Government



آية و الغراشة

بقلم الدكتورة ميسون سلامة
رسوم جيني كوبر

